weltek®

EUROWELD 330

1WEL330009	9 / L
1WEL330010	10 / XL
1WEL330011	11 / XXL

EN 388:2016 +A1:2018

4144X
abcde

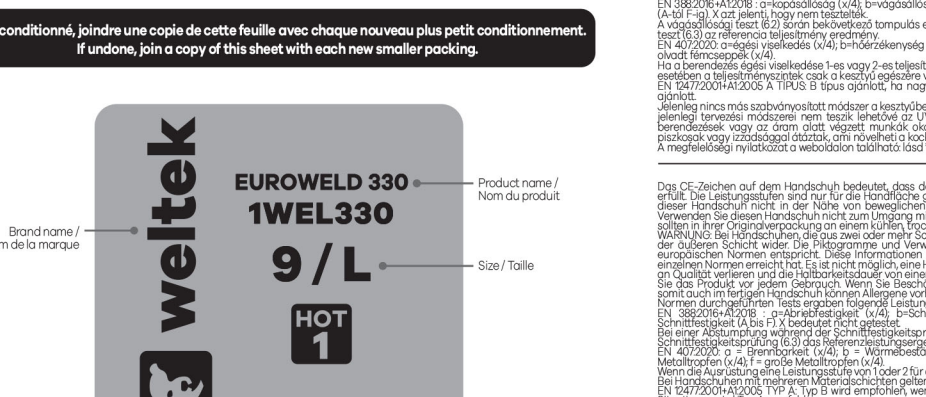
EN 407:2020

413X4X
abcdef

EN 12477:2001 +A1:2005 TYPE A

EN ISO 21420:2020 +A1:2024

Si déconditionné, joindre une copie de cette feuille avec chaque nouveau plus petit conditionnement.
If undone, join a copy of this sheet with each new smaller packing.



FR DONNEZ OU RECYCLEZ — ASSOCIATION OU MAGASIN OU DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

Worldwide Euro Protection
120 rue Michel Girer. 01390 MIONNAY. France

* CTC – Parc Scientifique Tony Garnier, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France. Notified Body No.: 0075

** https://www.coverguard-safety.com

v.20260311

FR

Le marquage CE sur le gant indique que celui-ci est conforme aux exigences du règlement européen 2016/425. Les niveaux de performance ne sont garantis que sur la paume. Si le niveau de performance de la résistance à la déchirure est supérieur à 0, ce gant ne doit pas être utilisé à proximité de machines en mouvement afin d'éviter tout risque d'enchevêtrement. N'utilisez pas ce gant pour manipuler des produits chimiques. Aucun nettoyage ou entretien n'est autorisé. Les gants doivent être conservés dans leur emballage d'origine, dans un endroit frais et sec. Ce gant a été certifié par (voir *).
AVERTISSEMENT : dans les cas où les gants sont composés de deux ou plusieurs couches, cela signifie que la classification générale ne reflète pas nécessairement les performances de la couche extérieure. Les pictogrammes et les références des normes mentionnées ci-dessus signifient que le produit est conforme aux normes européennes mentionnées. Ces informations sont complétées, si nécessaire, par les niveaux de performance obtenus par l'équipement selon chaque norme. Il n'est pas possible d'indiquer une durée de conservation, car ces matériaux ne sont pas connus pour se détériorer avec le temps et la durée de conservation dépendra d'un certain nombre de facteurs tels que le type d'utilisation et la fréquence des contraintes. Avant toute utilisation, vérifiez le produit avant toute utilisation. Si vous constatez des dommages, le produit doit être remplacé. Des allergènes peuvent être présents dans le processus de production et donc dans le gant final, ce qui peut provoquer une réaction allergique. Les niveaux de performance obtenus lors des tests effectués conformément à chaque norme sont indiqués ci-dessous.
EN 388:2016+A1:2018 : a=résistance à l'abrasion (x/4) ; b=résistance à la coupure (x/5) ; c = résistance à la déchirure (x/4) ; d = résistance à la perforation (x/4) ; e = résistance à la coupure TDM (A a F). X signifie non testé.
En cas d'émoussement lors du test de résistance à la coupure (6.2), les résultats du test de coupe ne sont qu'indicatifs, tandis que le test de résistance à la coupure TDM (6.3) est le résultat de performance de référence.
EN 407:2020 : a = comportement au feu (x/4) ; b = résistance au contact thermique (x/4) ;c = chaleur convective (x/4) ; d = chaleur rayonnante (x/4) ; e= petites projections de métal en fusion (x/4) ; f = grosses projections de métal en fusion (x/4).
Si l'équipement a un niveau de performance de 1 ou 2 pour le comportement au feu, il ne doit pas être en contact direct avec le feu. Pour les gants comportant plusieurs couches de matériaux, les niveaux de performance ne s'appliquent qu'à l'ensemble du gant, toutes couches confondues.
EN 12477:2001+A1:2005 TYPE A : le type B est recommandé lorsqu'une grande dextérité est requise et pour le soudage TIG. Le type A est conseillé dans les autres situations.
Il n'existe actuellement aucune autre méthode normalisée pour détecter la pénétration des UV à travers les matériaux utilisés dans les gants, mais les méthodes actuelles de conception des gants de soudage ne permettent pas la pénétration des UV dans des conditions normales d'utilisation. Les gants n'offrent aucune protection contre les chocs électriques causés par un équipement défectueux ou des travaux sous tension, et la résistance électrique est réduite si les gants sont mouillés, sales ou imprégnés de sueur, ce qui peut augmenter le risque.
La déclaration de conformité est disponible sur le site web : voir **.

EN

The CE mark on the glove represents that the glove meets the requirements of the European regulation 2016/425. The performance levels are only guaranteed on the palm. If the performance level of the tear resistance is higher than 0, then this glove should not be used near to moving machinery to avoid entanglement hazards. Do not use this glove to handle chemical products. No cleaning or maintenance is permitted. Gloves should be stored in their original packing in a cool, dry place. This glove has been certify by (see *).
WARNING: in the cases where gloves are composed with two or more layers, this will mean that the general classification does not necessarily reflect the performance of the outer layer. Pictograms and references of the standards mentioned above means that the product is in conformity with the European standards mentioned. These information are completed, if necessary, by the performances levels obtained by the equipment according each standard. It is not possible to give a shelf life as these materials are not known to deteriorate over time and the shelf life will be dependent upon a number of factors such as type of use and frequency of use. Check the product before any use. If any damage is noted, the product has to be replaced. Allergens can be present in the production process and thus into the final glove which can cause allergic reaction. The performances levels obtained by testing in accordance to each standard are given below:
EN 388:2016+A1:2018 : a=Abrasive resistance (x/4); b=cut resistance (x/5); c= tear resistance (x/4); d=puncture resistance (x/4); e = TDM cut resistance (A to F). X means not tested.
For dulling during the cut resistance test (6.2), the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test (6.3) is the reference performance result.
EN 407:2020 : a=burning behaviour (x/4); b=heat contact resistance (x/4); c=convective heat (x/4); d= radiation heat (x/4); e= small molten metal splashes (x/4); f= big molten metal splashes (x/4).
If the equipment has a performance level at 1 or 2 for the burning behaviour, it must not be in direct contact with the fire. For gloves with several material layers, performances levels are only applicable on the whole glove, all layers included.
EN 12477:2001+A1:2005 TYPE A : type B is recommended when a high dexterity is required and for TIG welding. Type A is advised in others situations.
Currently, there is no other standardized method to detect the UV penetration through the materials used in the glove, but the current methods of conception for the welding gloves don't allow the UV. penetration during normal use. The gloves do not provide protection against electric shock caused by defective equipment or live working, and the electrical resistance is reduced if gloves are wet, dirty, or soaked with sweat, this could increase the risk.
The declaration of conformity is available on the web site : see **.

HU

A kesztyűn található CE jelölés azt jelenti, hogy a kesztyű megfelel a 2016/425 európai rendelet követelményeinek. A teljesítmény szintje csak a tenyéren garantált. Ha a szakadószilárdság teljesítmény szintje magasabb, mint 0, akkor ezt a kesztyűt nem szabad mozgó gépek közelében használni, hogy elkerülhető legyen a gabalyodás veszélye. Ne használja ezt a kesztyűt vegy termékek kezeléséhez. Tisztítás vagy karbantartás nem megengedett. A kesztyűket eredeti csomagolásukban, hűvös, száraz helyen kell tárolni. Ez a kesztyű (*) tanúsítványnyal rendelkezik.
FIGYELEM: amennyiben a kesztyű két vagy több rétegből áll, ez azt jelenti, hogy az általános besorolás nem feltétlenül tükrözi a külső réteg teljesítményét. A fenti szabványok piktogramjai és hivatkozásai azt jelentik, hogy a termék megfelel a megemlített európai szabványoknak. Ezeket az információkat szükség esetén kiegészítik a berendezés által az egyes szabványok szerint elért teljesítmény szintek. A termékek eltarthatóságát nem lehet megadni, mivel ezek az anyagok idővel nem romlanak, és az eltarthatóság számos tényezőtől függ, például a felhasználás típusától és gyakoriságától. Használat előtt ellenőrizze a terméket. Ha bármilyen sérülést észlel, a terméket ki kell cserélni. A gyártási folyamat során allergének kerülhetnek a végtermékbe, amelyek allergiás reakciót okozhatnak. Az egyes szabványok szerint elvégzett teszteléssel kapott teljesítmény szintek az alábbiak:
EN 388:2016+A1:2018 : a=kopásállóság (x/4); b=vágásállóság (x/5); c=szakadásállóság (x/4); d=átlyukasztásállóság (x/4); e = TDM vágásállóság (A-tól F-ig). X azt jelenti, hogy nem tesztelték.
A vágásállósági teszt (6.2) során bekövetkező tompulás esetén a coupe teszt eredményei csak tájékoztató jellegűek, míg a TDM vágásállósági teszt (6.3) az referencia teljesítmény eredmény.
EN 407:2020: a=égési viselkedés (x/4); b=hőérzékenység (x/4); c=konvektív hő (x/4); d=sugárzó hő (x/4); e=kis olvadt fémcseppek (x/4); f=nagy olvadt fémcseppek (x/4).
Ha a berendezés égési viselkedése 1-es vagy 2-es teljesítményszintű, akkor nem kerülhet közvetlen érintkezésbe a tűzzel. Több rétegű kesztyűk esetében a teljesítményszintek csak a kesztyű egészére vonatkoznak, minden rétegét beleértve.
EN 12477:2001+A1:2005 A TÍPUS: B típus ajánlott, ha nagy ügyességre van szükség, valamint TIG hegesztéshez. Más helyzetekben az A típus ajánlott.
Jelenleg nincs más szabványosított módszer a kesztyűben használt anyagok UV-áteresztő képességének kimutatására, de a hegesztőkesztyűk jelenlegi tervezési módszerei nem teszik lehetővé az UV-áteresztést normál használat során. A kesztyűk nem nyújtanak védelmet a hibás berendezések vagy az áram alatt végzett munkák okozta áramütés ellen, és az elektromos ellenállás csökken, ha a kesztyűk nedvesek, piszkosak vagy izzadságoval átázottak, ami növelheti a kockázatot.
A megfelelőségi nyilatkozat a weboldalon található: lásd **.

DE

Das CE-Zeichen auf dem Handschuh bedeutet, dass der Handschuh die Anforderungen der europäischen Verordnung 2016/425 erfüllt. Die Leistungsstufen werden nur auf der Handfläche garantiert. Wenn die Leistungsstufe der Reißfestigkeit höher als 0 ist, sollte dieser Handschuh nicht in der Nähe von beweglichen Maschinen verwendet werden, um Verwicklungsgefahren zu vermeiden.
Verwenden Sie diesen Handschuh nicht zum Umgang mit chemischen Produkten. Eine Reinigung oder Wartung ist nicht zulässig. Handschuhe sollten in ihrer Originalverpackung an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahrt werden. Dieser Handschuh wurde zertifiziert durch (siehe *).
WARNUNG: Bei Handschuhen, die aus mehr als einer Schichten bestehen, spiegelt die allgemeine Klassifizierung nicht unbedingt die Leistung der äußeren Schicht wider. Die Piktogramme und Verweise auf die oben genannten Normen bedeuten, dass das Produkt den genannten europäischen Normen entspricht. Diese Informationen werden bei Bedarf durch die Leistungsstufen ergänzt, die das Produkt gemäß den einzelnen Normen erreicht hat. Es ist nicht möglich, eine Haltbarkeitsdauer anzugeben, da diese Materialien bekanntermaßen nicht mit der Zeit an Qualität verlieren und die Haltbarkeitsdauer von einer Reihe von Faktoren wie der Art und Häufigkeit der Verwendung abhängt. Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch. Wenn Sie Beschädigungen feststellen, muss das Produkt ersetzt werden. Im Produktionsprozess und somit auch im fertigen Handschuh können Allergene vorhanden sein, die allergische Reaktionen hervorrufen können. Die gemäß den einzelnen Normen durchgeführten Tests ergaben folgende Leistungsstufen:
EN 388:2016+A1:2018 : a=Abriebfestigkeit (x/4); b=Schnittfestigkeit (x/5); c=Reißfestigkeit (x/4); d=Durchstichfestigkeit (x/4); e = TDM-Schnittfestigkeit (A bis F). X bedeutet nicht getestet.
Bei einer Abstumpfung während der Schnittfestigkeitsprüfung (6.2) sind die Ergebnisse der Coupe-Prüfung nur Richtwerte, während die TDM-Schnittfestigkeitsprüfung (6.3) das Referenzleistungsergebnis darstellt.
EN 407:2020: a = Brennbarkeit (x/4); b = Wärmebeständigkeit (x/4); c = Konvektionswärme (x/4); d = Strahlungswärme (x/4); e = kleine Metalltropfen (x/4); f = große Metalltropfen (x/4).
Wenn die Ausrüstung eine Leistungsstufe von 1 oder 2 für das Brennverhalten aufweist, darf sie nicht in direkten Kontakt mit dem Feuer kommen. Bei Handschuhen mit mehreren Materialschichten gelten die Leistungsstufen nur für den gesamten Handschuh, einschließlich aller Schichten.
EN 12477:2001+A1:2005 TYP A: Typ B wird empfohlen, wenn eine hohe Fingerfertigkeit erforderlich ist und für das WIG-Schweißen. In anderen Situationen wird Typ A empfohlen.
Derzeit gibt es keine andere standardisierte Methode zur Ermittlung der UV-Durchlässigkeit der in den Handschuhen verwendeten Materialien, aber die derzeitigen Konstruktionsmethoden für Schweißhandschuhe lassen bei normalem Gebrauch keine UV-Durchlässigkeit zu. Die Handschuhe bieten keinen Schutz vor Stromschlägen durch defekte Geräte oder Arbeiten unter Spannung, und der elektrische Widerstand wird verringert, wenn die Handschuhe nass, verschmutzt oder schweißnass sind, was das Risiko erhöhen kann.
Die Konformitätserklärung ist auf der Website verfügbar: siehe **.

ES

La marca CE en el guante indica que este cumple los requisitos del Reglamento europeo 2016/425. Los niveles de rendimiento solo están garantizados en la palma. Si el nivel de rendimiento de la resistencia al desgarro es superior a 0, este guante no debe utilizarse cerca de maquinaria en movimiento para evitar riesgos de enredos. No utilice este guante para manipular productos químicos. No se permite su limpieza ni mantenimiento. Los guantes deben almacenarse en su embalaje original en un lugar fresco y seco. Este guante ha sido certificado por (véase *).
ADVERTENCIA: en los casos en que los guantes estén compuestos por dos o más capas, esto significará que la clasificación general no refleja necesariamente el rendimiento de la capa exterior. Los pictogramas y las referencias de las normas mencionadas anteriormente significan que el producto cumple con las normas europeas mencionadas. Esta información se completa, si es necesario, con los niveles de rendimiento obtenidos por el equipo según cada norma. No es posible indicar una vida útil, ya que no se conoce que estos materiales se deterioren con el tiempo y la vida útil dependerá de una serie de factores, como el tipo de uso y la frecuencia de uso. Compruebe el producto antes de cualquier uso. Si se observa algún daño, el producto debe ser sustituido. Pueden estar presentes alérgenos en el proceso de producción y, por lo tanto, en el guante final, lo que puede provocar una reacción alérgica. A continuación se indican los niveles de rendimiento obtenidos en las pruebas realizadas de acuerdo con cada norma:
EN 388:2016+A1:2018 : a=Resistencia a la abrasión (x/4); b=Resistencia al corte (x/5); c = resistencia al desgarro (x/4); d = resistencia a la perforación (x/4); e = resistencia al corte TDM (A a F). X significa que no se ha probado.
En cuanto al embotamiento durante la prueba de resistencia al corte (6.2), los resultados de la prueba de corte son solo indicativos, mientras que la prueba de resistencia al corte TDM (6.3) es el resultado de rendimiento de referencia.
EN 407:2020: a = comportamiento frente al fuego (x/4); b = resistencia al contacto con el calor (x/4); c = calor convectivo (x/4); d = calor radiante (x/4); e = pequeñas salpicaduras de metal fundido (x/4); f = grandes salpicaduras de metal fundido (x/4).
Si el equipo tiene un nivel de rendimiento de 1 o 2 en cuanto al comportamiento frente al fuego, no debe estar en contacto directo con el fuego. En el caso de los guantes con varias capas de material, los niveles de rendimiento solo son aplicables al guante en su conjunto, incluidas todas las capas.
EN 12477:2001+A1:2005 TIPO A: se recomienda el tipo B cuando se requiere una gran destreza y para la soldadura TIG. El tipo A se recomienda en otras situaciones.
Actualmente, no existe ningún otro método normalizado para detectar la penetración de los rayos UV a través de los materiales utilizados en los guantes, pero los métodos actuales de concepción de los guantes de soldadura no permiten la penetración de los rayos UV durante su uso normal. Los guantes no protegen contra descargas eléctricas causadas por equipos defectuosos o trabajos con corriente, y la resistencia eléctrica se reduce si los guantes están mojados, sucios o empapados de sudor, lo que podría aumentar el riesgo.
La declaración de conformidad está disponible en el sitio web: véase **.

IT

Il marchio CE riportato sul guanto indica che il guanto soddisfa i requisiti della normativa europea 2016/425. I livelli di prestazione sono garantiti solo sul palmo. Se il livello di prestazione della resistenza allo strappo è superiore a 0, questo guanto non deve essere utilizzato in prossimità di macchinari in movimento per evitare il rischio di impigliamento. Non utilizzare questo guanto per maneggiare prodotti chimici. Non è consentita alcuna pulizia o manutenzione. I guanti devono essere conservati nella loro confezione originale in un luogo fresco e asciutto. Questo guanto è stato certificato da (vedi *).
AVVERTENZA: nei casi in cui i guanti sono composti da due o più strati, ciò significa che la classificazione generale non riflette necessariamente le prestazioni dello strato esterno. I pittogrammi e i riferimenti alle norme sopra menzionate indicano che il prodotto è conforme alle norme europee citate. Queste informazioni sono integrate, se necessario, dai livelli di prestazione ottenuti dall'attrezzatura in base a ciascuna norma. Non è possibile indicare una durata di conservazione, poiché questi materiali non sono noti per deteriorarsi nel tempo e la durata di conservazione dipenderà da una serie di fattori, quali il tipo di utilizzo e la frequenza di utilizzo. Controllare il prodotto prima di qualsiasi utilizzo. Se si riscontrano danni, il prodotto deve essere sostituito. Nel processo di produzione e quindi nel guanto finale possono essere presenti allergeni che possono causare reazioni allergiche. I livelli di prestazione ottenuti dai test effettuati in conformità a ciascuna norma sono indicati di seguito.
EN 388:2016+A1:2018 : a=resistenza all'abrasione (x/4); b=resistenza al taglio (x/5); c= resistenza allo strappo (x/4); d=resistenza alla perforazione (x/4); e = resistenza al taglio TDM (da A a F). X significa non testato.
Per l'opacizzazione durante il test di resistenza al taglio (6.2), i risultati del test di taglio sono solo indicativi, mentre il test di resistenza al taglio TDM (6.3) è il risultato di riferimento.
EN 407:2020 : a=comportamento alla combustione (x/4); b=resistenza al contatto con il calore (x/4); c=calore convettivo (x/4); d=calore radiante (x/4); e=piccoli schizzi di metallo fuso (x/4); f=grandi schizzi di metallo fuso (x/4).
Se l'attrezzatura ha un livello di prestazione pari a 1 o 2 per il comportamento alla combustione, non deve essere a contatto diretto con il fuoco. Per i guanti con diversi strati di materiale, i livelli di prestazione sono applicabili solo all'intero guanto, compresi tutti gli strati.
EN 12477:2001+A1:2005 TIPO A: il tipo B è raccomandato quando è richiesta un'elevata destrezza e per la saldatura TIG. Il tipo A è consigliato in altre situazioni.
Attualmente non esiste un altro metodo standardizzato per rilevare la penetrazione dei raggi UV attraverso i materiali utilizzati nei guanti, ma gli attuali metodi di concezione dei guanti da saldatura non consentono la penetrazione dei raggi UV durante il normale utilizzo. I guanti non forniscono protezione contro le scosse elettriche causate da apparecchiature difettose o da lavori sotto tensione, e la resistenza elettrica si riduce se i guanti sono bagnati, sporchi o impregnati di sudore, il che potrebbe aumentare il rischio.
La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito web: vedi **.

PT

A marca CE na luva indica que esta cumpre os requisitos do regulamento europeu 2016/425. Os níveis de desempenho são garantidos apenas na palma da mão. Se o nível de desempenho da resistência ao rasgo for superior a 0, esta luva não deve ser utilizada perto de máquinas em movimento, para evitar riscos de emaranhamento. Não utilize esta luva para manusear produtos químicos. Não é permitida qualquer limpeza ou manutenção. As luvas devem ser armazenadas na sua embalagem original, num local fresco e seco. Esta luva foi certificada por (ver *).
AVISO: nos casos em que as luvas são compostas por duas ou mais camadas, isso significa que a classificação geral não reflete necessariamente o desempenho da camada exterior. Os pictogramas e referências das normas acima mencionadas significam que o produto está em conformidade com as normas europeias mencionadas. Estas informações são completadas, se necessário, pelos níveis de desempenho obtidos pelo equipamento de acordo com cada norma. Não é possível indicar um prazo de validade, uma vez que não se sabe se estes materiais se deterioram com o tempo e o prazo de validade dependerá de vários fatores, tais como o tipo de utilização e a frequência de utilização. Verifique o produto antes de qualquer utilização. Se for detetado algum dano, o produto deve ser substituído. Podem estar presentes alergénios no processo de produção e, consequentemente, na luva final, o que pode causar reações alérgicas. Os níveis de desempenho obtidos através de testes de acordo com cada norma são apresentados abaixo:
EN 388:2016+A1:2018 : a=Resistência à abrasão (x/4); b=Resistência ao corte (x/5); c= resistência ao rasgo (x/4); d=resistência à perfuração (x/4); e = resistência ao corte TDM (A a F). X significa não testado.
Para o embotamento durante o teste de resistência ao corte (6.2), os resultados do teste de corte são apenas indicativos, enquanto o teste de resistência ao corte TDM (6.3) é o resultado de desempenho de referência.
EN 407:2020: a = comportamento à combustão (x/4); b = resistência ao contacto com o calor (x/4); c = calor convectivo (x/4); d = calor radiante (x/4); e = pequenos salpicos de metal fundido (x/4); f = grandes salpicos de metal fundido (x/4).
Se o equipamento tiver um nível de desempenho 1 ou 2 para o comportamento à combustão, não deve estar em contacto direto com o fogo. Para luvas com várias camadas de material, os níveis de desempenho são aplicáveis apenas à luva inteira, incluindo todas as camadas.
EN 12477:2001+A1:2005 TIPO A: o tipo B é recomendado quando é necessária uma elevada destreza e para soldadura TIG. O tipo A é aconselhado em outras situações.
Atualmente, não existe outro método padronizado para detectar a penetração de raios ultravioleta através dos materiais utilizados na luva, mas os métodos atuais de conceção das luvas de soldadura não permitem a penetração de raios ultravioleta durante o uso normal. As luvas não oferecem proteção contra choques elétricos causados por equipamentos defeituosos ou trabalhos com corrente elétrica, e a resistência elétrica é reduzida se as luvas estiverem molhadas, sujas ou encharcadas de suor, o que pode aumentar o risco.
A declaração de conformidade está disponível no site: ver **.

DK

CE-mærket på handsken angiver, at handsken opfylder kravene i den europæiske forordning 2016/425. Ydeevnen er kun garanteret på håndfladen. Hvis ydeevnen for revstyrke er højere end 0, bør denne handske ikke bruges i nærheden af bevægelige maskiner for at undgå risikoen for at blive viklet ind. Brug ikke denne handske til håndtering af kemiske produkter. Rengøring eller vedligeholdelse er ikke tilladt. Handsker skal opbevares i deres originale emballage på et køligt, tørt sted. Denne handske er certificeret af (se *).
ADVARSEL: I tilfælde hvor handsker består af to eller flere lag, betyder dette, at den generelle klassificering ikke nødvendigvis afspejler ydeevnen for det ydre lag. Piktogrammer og henvisninger til ovennævnte standarder betyder, at produktet er i overensstemmelse med de nævnte europæiske standarder. Disse oplysninger suppleres om nødvendigt med de ydeevneniveauer, som udstyret har opnået i henhold til hver standard. Det er ikke muligt at angive en holdbarhed, da disse materialer ikke er kendt for at forringes over tid, og holdbarheden afhænger af en række faktorer, såsom anvendelsestype og anvendelsesfrekvens. Kontroller produktet inden brug. Hvis der konstateres skader, skal produktet udskiftes. Allergener kan være til stede i produktionsprocessen og dermed i den færdige handske, hvilket kan forårsage allergiske reaktioner. De ydeevneniveauer, der er opnået ved test i henhold til hver standard, er angivet nedenfor:
EN 388:2016+A1:2018 : a=slidstyrke (x/4); b=skæreafstshed (x/5); c=revstyrke (x/4); d=punkteringsmodstand (x/4); e = TDM-skæremodstand (A til F). X betyder ikke testet.
Ved sliding under skæremodstandstesten (6.2) er resultaterne af coupe-testen kun vejledende, mens TDM-skæremodstandstesten (6.3) er det referenceprøvestandsresultat.
EN 407:2020: a = brændbarhed (x/4); b = varmebestandighed ved kontakt (x/4); c = konvektionsvarme (x/4); d = strålevarme (x/4); e = små sprøjt af smeltet metal (x/4); f = store sprøjt af smeltet metal (x/4).
Hvis udstyret har et ydeevneniveau på 1 eller 2 for brændbarhed, må det ikke være i direkte kontakt med ilden. For handsker med flere materialelag gælder ydeevneniveauerne kun for hele handsken, inklusive alle lag.
EN 12477:2001+A1:2005 TYPE A: type B anbefales, når der kræves høj fingerfærdighed og til TIG-svejsning. Type A anbefales i andre situationer.
Der findes i øjeblikket ingen anden standardiseret metode til at påvise UV-gennemtrængning gennem de materialer, der anvendes i handsken, men de nuværende metoder til udformning af svejsehandsker tillader ikke UV-gennemtrængning under normal brug. Handskerne yder ikke beskyttelse mod elektrisk stød forårsaget af defekt udstyr eller arbejde med strømførende dele, og den elektriske modstand reduceres, hvis handskerne er våde, snavsede eller gennemblødte af sved, hvilket kan øge risikoen.
Overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på webstedet: se **.

NL

Het CE-keurmerk op de handschoen geeft aan dat de handschoen voldoet aan de eisen van de Europese verordening 2016/425. De prestatieniveaus zijn alleen van toepassing op de handpalm. Als het prestatieniveau van de scheurweerstand hoger is dan 0, mag deze handschoen niet in de buurt van bewegende machines worden gebruikt om verstrikkingsgevaar te voorkomen. Gebruik deze handschoen niet voor het hanteren van chemische producten. Reiniging of onderhoud is niet toegestaan. Handschoenen moeten in hun originele verpakking op een koele, droge plaats worden bewaard. Deze handschoen is gecertificeerd door (zie *).
WAARSCHUWING: in gevallen waarin handschoenen uit twee of meer lagen bestaan, betekent dit dat de algemene classificatie niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weergeeft. Pictogrammen en verwijzingen naar de bovengenoemde normen betekenen dat het product in overeenstemming is met de genoemde Europese normen. Deze informatie wordt, indien nodig, aangevuld met de prestatieniveaus die met de apparatuur volgens elke norm zijn behaald. Het is niet mogelijk om een houdbaarheid te geven, aangezien deze materialen niet bekend staan om hun verslechtering in de loop van de tijd en de houdbaarheid afhankelijk is van een aantal factoren, zoals het type gebruik en de gebruiksfrequentie. Controleer het product voor elk gebruik. Als er schade wordt geconstateerd, moet het product worden vervangen. Allergenen kunnen aanwezig zijn in het productieproces en dus ook in de uiteindelijke handschoen, wat allergische reacties kan veroorzaken. De prestatieniveaus die zijn verkregen door tests in overeenstemming met elke norm worden hieronder weergegeven:
EN 388:2016+A1:2018 : a=slijtvastheid (x/4); b=snijweerstand (x/5); c= scheurweerstand (x/4); d=prikweerstand (x/4); e = TDM-snijweerstand (A tot F). X betekent niet getest.
Voor het afstompen tijdens de snijweerstandstest (6.2) zijn de resultaten van de coupe-test slechts indicatief, terwijl de TDM-snijweerstandstest (6.3) het referentieprestatieresultaat is.
EN 407:2020: a = brandgedrag (x/4); b = warmtecontactweerstand (x/4); c = convectiewarmte (x/4); d = stralingswarmte (x/4); e = kleine spatten gesmolten metaal (x/4); f = grote spatten gesmolten metaal (x/4).
Als de uitrusting een prestatieniveau van 1 of 2 heeft voor het brandgedrag, mag deze niet in direct contact komen met het vuur. Voor handschoenen met meerdere materiaallagen zijn de prestatieniveaus alleen van toepassing op de hele handschoen, inclusief alle lagen.
EN 12477:2001+A1:2005 TYPE A: type B wordt aanbevolen wanneer een hoge beweeglijkheid vereist is en voor TIG-lassen. Type A wordt in andere situaties aanbevolen.
Momenteel bestaat er geen andere gestandaardiseerde methode om de UV-penetratie door de in de handschoen gebruikte materialen te detecteren, maar de huidige ontwerpmethoden voor lashandschoenen voorkomen geen UV-penetratie tijdens normaal gebruik. De handschoenen bieden geen bescherming tegen elektrische schokken veroorzaakt door defecte apparatuur of werken onder spanning, en de elektrische weerstand neemt af als de handschoenen nat, vuil of doorweekt zijn met zweet, wat het risico kan vergroten.
De conformiteitsverklaring is beschikbaar op de website: zie **.

SV

CE-märkningen på handsken innebär att handsken uppfyller kraven i den europeiska förordningen 2016/425. Prestandanivåerna garanteras endast på handflatan. Om prestandanivån för rivhållfasthet är högre än 0, bör denna handske inte användas i närheten av rörliga maskiner för att undvika risk för fastnande. Använd inte denna handske för att hantera kemiska produkter. Rengöring eller underhåll är inte tillåtet. Handskar ska förvaras i sin originalförpackning på en sval, torr plats. Denna handske har certifierats av (se *).
VARNING: I de fall där handskar består av två eller flera lager innebär detta att den allmänna klassificeringen inte nödvändigtvis återspeglar ytre lagrets prestanda. Piktogram och hänvisningar till ovan nämnda standarder innebär att produkten överensstämmer med de europeiska standarder som nämns. Denna information kompletteras vid behov med de prestandanivåer som utrustningen uppnår enligt respektive standard. Det är inte möjligt att ange en hållbarhetstid, eftersom dessa material inte är kända för att försämras med tiden och hållbarhetstiden beror på en rad faktorer, såsom typ av användning och användningsfrekvens. Kontrollera produkten före användning. Om någon skada upptäcks måste produkten bytas ut. Allergener kan förekomma i tillverkningsprocessen och därmed i den färdiga handsken, vilket kan orsaka allergiska reaktioner. Prestandanivåerna som erhållits genom testning enligt respektive standard anges nedan:
EN 388:2016+A1:2018 : a=slitstyrka (x/4); b=skärstyrka (x/5); c=rivhållfasthet (x/4); d=punkteringsbeständighet (x/4); e = TDM-skärbeständighet (A till F). X betyder inte testat.
För slitstyrkan under skärbeständighetstestet (6.2) är resultaten från skärprovet endast vägledande, medan TDM-skärbeständighetstestet (6.3) är det referensresultat som gäller.
EN 407:2020: a = brinnande beteende (x/4); b = värmekontaktmotstånd (x/4); c = konvektiv värme (x/4); d = strålningsvärme (x/4); e = små stänk av smält metall (x/4); f = stora stänk av smält metall (x/4).
Om utrustningen har en prestandanivå på 1 eller 2 för brännbeteendet får den inte komma i direkt kontakt med elden. För handskar med flera materialskikt gäller prestandanivåerna endast för hela handsken, inklusive alla skikt.
EN 12477:2001+A1:2005 TYP A: typ B rekommenderas när hög fingerfärdighet krävs och för TIG-svetsning. Typ A rekommenderas i andra situationer.
För närvarande finns det ingen annan standardiserad metod för att detektera UV-genomträngning genom de material som används i handsken, men de nuvarande metoderna för konstruktion av svetshandskar tillåter inte UV-genomträngning vid normal användning. Handskarna ger inte skydd mot elchock orsakad av defekt utrustning eller arbete med strömförande delar, och den elektriska resistansen minskar om handskarna är våta, smutsiga eller genomblöta av svett, vilket kan öka risken.
Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på webbplatsen: se **.

FI

Käsineessä oleva CE-merkki osoittaa, että käsine täyttää eurooppalaisen asetuksen 2016/425 vaatimukset. Suorituskykytasot on taattu vain kämmenpuolella. Jos repäisylujuuden suorituskykytaso on yli 0, tätä käsinettä ei saa käyttää liikkuvien koneiden lähellä, jotta vältetään takertumisvaarat. Älä käytä tätä käsinettä kemiallisten tuotteiden käsittelyyn. Puhdistus tai huolto ei ole sallittua. Käsineet tulee säilyttää alkuperäispakkauksessaan viileässä ja kuivassa paikassa. Tämä käsine on sertifioitu (katso *).
VAROITUS: jos käsineet koostuvat kahdesta tai useammasta kerroksesta, yleinen luokitus ei välttämättä vastaa ulkokerroksen suorituskykyä. Edellä mainittujen standardien kuvamerkit ja viittaukset tarkoittavat, että tuote on mainittujen eurooppalaisten standardien mukainen. Näitä tietoja täydennetään tarvittaessa laitteiden kunkin standardin mukaisilla suorituskykytasoilla. Säilyvyysaikaa ei voida ilmoittaa, koska näiden materiaalien ei tiedetä heikkenevän ajan myötä ja säilyvyysaika riippuu useista tekijöistä, kuten käyttötavasta ja käyttötiheydestä. Tarkista tuote ennen käyttöä. Jos tuotteessa havaitaan vaurioita, se on vaihdettava. Tuotantoprosessissa ja siten myös lopullisessa käsineessä voi olla allergeeneja, jotka voivat aiheuttaa allergisia reaktioita. Kunkin standardin mukaisesti testatuilla suorituskykytasoilla on seuraavat arvot:
EN 388:2016+A1:2018 : a=kulutuskestävyys (x/4); b=leikkauskestävyys (x/5); c= repäisylujuus (x/4); d=puhkaisunkestävyys (x/4); e = TDM-leikkauskestävyys (A–F). X tarkoittaa, että tuotetta ei ole testattu.
Leikkauskestävyystestissä (6.2) tylsyys on otettu huomioon, mutta leikkauskestävyystestin (6.3) tulokset ovat viitteellisiä, kun taas TDM-leikkauskestävyystestin (6.3) tulokset ovat viitteellisiä suorituskykyä koskevia tuloksia.
EN 407:2020: a = palokäyttäytyminen (x/4); b = lämmönkestävyys (x/4); c = konvektiolämpö (x/4); d = säteilylämpö (x/4); e = pienet sulan metallin roiskeet (x/4); f = suuret sulan metallin roiskeet (x/4).
Jos laitteen palokäyttäytymisen suorituskyky on tasolla 1 tai 2, se ei saa olla suorassa kosketuksessa tulen kanssa. Useista materiaalikerroksista koostuvien käsineiden suorituskykytasot koskevat vain koko käsinettä, kaikki kerrokset mukaan lukien.
EN 12477:2001+A1:2005 TYYPPI A: tyyppiä B suositellaan, kun vaaditaan suurta kätevyyttä ja TIG-hitsauksessa. Tyyppiä A suositellaan muissa tilanteissa.
Tällä hetkellä ei ole olemassa muuta standardoitua menetelmää käsineissä käytettyjen materiaalien UV-läpäisykyvyn mittaamiseksi, mutta hitsauskäsineiden nykyiset suunnittelumenetelmät estävät UV-säteilyn läpäisyn normaalikäytössä. Käsineet eivät suojaa viallisista laitteista tai jännitteisistä töistä aiheutuvilta sähköiskuilta, ja sähköinen vastus heikkenee, jos käsineet ovat märät, likaiset tai hikiset, mikä voi lisätä riskiä.
Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla verkkosivustolla: katso **.

LV

CE marķējums uz cimdu norāda, ka cimdi atbilst Eiropas regulas 2016/425 prasībām. Darbības līmeņi ir garantēti tikai uz plaukstas. Ja izturības pret plīsumiem līmenis ir augstāks par 0, tad šos cimdus nedrīkst lietot kustīgu mašīnu tuvumā, lai izvairītos no iekeršanās briesmām. Nelietojiet šis cimdi, lai rīkotos ar ķīmiskajiem produktiem. Nav atļauts tīrīt vai kopēt. Cimdi jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā vēsā, sausā vietā. Šis cimdi ir sertificētas (skatīt *).
BRĪDINĀJUMS: gadījumos, kad cimdi sastāv no divām vai vairākām kārtām, tas nozīmē, ka vispārējā klasifikācija ne vienmēr atspoguļo ārējās kārtas veiktspēju. Iepriekš minēto standartu piktogrammas un atsauces nozīmē, ka produkts atbilst minētajiem Eiropas standartiem. Šo informāciju nepieciešamības gadījumā papildina ar iekārtas veiktspējas līmeņiem saskaņā ar katru standartu. Nav iespējams norādīt glabāšanas terminu, jo nav zināms, ka šie materiāli laika gaitā sabojātos, un glabāšanas termiņš ir atkarīgs no vairākiem faktoriem, piemēram, lietošanas veida un biežuma. Pirms lietošanas pārbaudiet produktu. Ja tiek konstatēti bojājumi, produkts ir jāaizstāj. Ražošanas procesā un tādējādi arī galīgajā cimdu izstrādājumā var būt alerģijas izraisītāji, kas var izraisīt alerģisku reakciju. Saskaņā ar katru standartu veikto testu rezultāti ir norādīti zemāk:
EN 388:2016+A1:2018 : a=abrazīvā izturība (x/4); b=izturība pret griezumiem (x/5); c=izturība pret plīsumiem (x/4); d=izturība pret caurumiem (x/4); e = TDM izturība pret griezumiem (A līdz F). X nozīmē, ka nav testēts.
Attiecībā uz izturību pret griezumiem (6.2), griezuma testa rezultāti ir tikai orientējoši, bet TDM izturības pret griezumiem tests (6.3) ir atsauces veiktspējas rezultāts.
EN 407:2020: a = degšanas īpašības (x/4); b = siltuma kontakta izturība (x/4); c = konvektīvā siltuma izturība (x/4); d = starojuma siltuma izturība (x/4); e = izturība pret nelieliem kausēta metāla šļakatām (x/4); f = izturība pret lielām kausēta metāla šļakatām (x/4).
Ja aprīkojuma degšanas īpašību veiktspējas līmenis ir 1 vai 2, tas nedrīkst nonākt tiešā saskarē ar uguni. Cimdiem ar vairākiem materiāla slāņiem veiktspējas līmeņi attiecas tikai uz visiem cimdiem kopumā, ieskaitot visus slāņus.
EN 12477:2001+A1:2005 A tips: B tips ir ieteicams, ja nepieciešama augsta veiklība un TIG metināšanai. Citos gadījumos ieteicams izmantot A tipu.
Pašlaik nav citas standartizētas metodes, lai noteiktu ultravioleto staru caurlaidību caur cimdiem izmantotajos materiālos, bet pašreizējās metodes metināšanas cimdu izstrādē nepieļauj ultravioleto staru caurlaidību normālas lietošanas apstākļos. Cimdi nenodrošina aizsardzību pret elektriskās strāvas triecienu, ko izraisa bojāta iekārta vai darbs ar strāvu, un elektriskā pretestība samazinās, ja cimdi ir mitri, netīri vai izmirkuši ar sviedriem, kas var palielināt risku.
Atbilstības deklarācija ir pieejama tīmekļa vietnē: skatīt **.

ET

Kinnasel olev CE-märgis tähendab, et kinnas vastab Euroopa määruse 2016/425 nõuetele. Töökindlus on tagatud ainult peopesa osas. Kui kinnas on rebenemiskindlusega üle 0, ei tohi seda kasutada liikuvate masinate läheduses, et vältida takerdumisohtu. Ärge kasutage neid kindaid keemiatoodete käitlemiseks. Puhastamine ja hooldus on keelatud. Kindad tuleb hoida originaalpakendis jahedas ja kuivas kohas. Need kindad on sertifitseeritud (vt *).
HOIATUS: kui kindad koosnevad kahest või enamast kihist, ei pruugi üldine klassifikatsioon kajastada välimise kihi toimivust. Eespool nimetatud standardite piktogrammid ja viited tähendavad, et toode vastab nimetatud Euroopa standarditele. Vajaduse korral täiendatakse seda teavet seadme vastavalt igale standardile saavutatud toimivustasemetega. Kuna need materjalid ei ole teadaolevalt aja jooksul halvenevad, ei ole võimalik anda säilivusaega, kuna see sõltub mitmest tegurist, nagu kasutusviis ja kasutus sagedus. Kontrollige toodet enne kasutamist. Kui märkate kahjustusi, tuleb toode asendada. Tootmisprotsessis ja seega ka valmis kindas võib esineda allergeene, mis võivad põhjustada allergilist reaktsiooni. Allpool on esitatud iga standardi kohaselt testimise käigus saadud tulemused:
EN 388:2016+A1:2018 : a=kulumiskindlus (x/4); b=lõikekindlus (x/5); c= rebimiskindlus (x/4); d=torkekindlus (x/4); e = TDM lõikekindlus (A kuni F). X tähendab, et ei ole testitud.
Lõikekindluse katse (6.2) käigus tekkinud tuhmumise puhul on lõikekatse tulemused ainult soovituslikud, samas kui TDM lõikekindluse katse (6.3) on võrdluseks kasutatav tulemus.
EN 407:2020: a = põlemiskäitumine (x/4); b = soojuskontaktikindlus (x/4); c = konvektiivne soojus (x/4); d = kiirgussoojus (x/4); e = väikesed sulametallipritsud (x/4); f = suured sulametallipritsud (x/4).
Kui seadme põlemiskäitumise tulemus on 1 või 2, ei tohi see olla otseses kontaktis tulega. Mitmekihiliste kindade puhul kehtivad tulemused kogu kindale, sealhulgas kõikidele kihtidele.
EN 12477:2001+A1:2005 TÜÜP A: tüüpi B soovitatakse kasutada, kui on vaja suurt osavust ja TIG-keevitamiseks. Muudel juhtudel soovitatakse tüüpi A.
Praegu ei ole muid standardiseeritud meetodeid, millega tuvastada UV-kiirguse läbitungimist kindas kasutatud materjalidest, kuid keevituskinnaste praegused konstruktsioonimeetodid ei võimalda UV-kiirguse läbitungimist tavapärase kasutamise korral. Kindad ei paku kaitset defektse seadme või pingestatud tööga seotud elektrilöögi eest ning elektritakistus väheneb, kui kindad on märjad, määrdunud või higist läbimärjad, mis võib suurendada ohtu.
Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil: vt **.

LT

Ant pirštinių esantis CE ženklas reiškia, kad pirštinės atitinka Europos reglamento 2016/425 reikalavimus. Našumo lygiai garantuojami tik delno srityje. Jei atsparumo plyšimui lygis yra didesnis nei 0, šių pirštinių negalima naudoti šalia judančių mašinų, kad išvengtumėte įsipainiojimo pavojaus. Nenaudokite šių pirštinių cheminiams produktams tvarkyti. Draudžiama valyti ar prižiūrėti. Pirštines reikia laikyti originaliose pakuotėse vėsioje, sausoje vietoje. Šios pirštinės yra sertifikuotos (žr. *).
ĮSPĖJIMAS: jei pirštinės yra sudarytos iš dviejų ar daugiau sluoksnių, tai reiškia, kad bendrasis klasifikavimas nebūtinai atspindi išorinio sluoksnio savybes. Piktogramos ir nuorodos į minėtus standartus reiškia, kad produktas atitinka minėtus Europos standartus. Ši informacija, jei reikia, papildoma įrangos veikimo lygiu pagal kiekvieną standartą. Nėra galimybės nurodyti galiojimo laiko, nes nėra žinoma, kad šios medžiagos laikui bėgant susidėvi, o galiojimo laikas priklauso nuo daugelio veiksnių, pvz., naudojimo tipo ir dažnumo. Prieš naudojant produktą, jį reikia patikrinti. Jei pastebite kokių nors pažeidimų, produktą reikia pakeisti. Gamybos procese ir galutinėse pirštinėse gali būti alergenų, kurie gali sukelti alergines reakcijas. Pagal kiekvieną standartą atliktų bandymų metu gauti veikimo lygiai pateikiami toliau:
EN 388:2016+A1:2018 : a=atsparumas dilimui (x/4); b=atsparumas pjovimui (x/5); c = atsparumas plyšimui (x/4); d = atsparumas pradūrimui (x/4); e = TDM atsparumas pjovimui (A–F). X reiškia, kad nebuvo bandoma.
Dėl atsparumo pjovimui bandymo (6.2) metu atsiradusio atbukimo, pjovimo bandymo rezultatai yra tik orientaciniai, o TDM atsparumo pjovimui bandymas (6.3) yra etaloninis veikimo rezultatas.
EN 407:2020: a = degimo savybės (x/4); b = atsparumas šiluminiam kontaktui (x/4); c = konvekcinė šiluma (x/4); d = spindulinė šiluma (x/4); e = maži išlydyti metalo purslai (x/4); f = dideli išlydyti metalo purslai (x/4).
Jei įrangos degimo savybių veikimo lygis yra 1 arba 2, ji neturi tiesiogiai liestis su ugnimi. Pirštinių, turinčių kelis medžiagos sluoksnius, veikimo lygiai taikomi tik visai pirštinei, įskaitant visus sluoksnius.
EN 12477:2001+A1:2005 A TIPAS: B tipas rekomenduojamas, kai reikalingas didelis judrumas ir TIG suvirinimui. Kituose atvejais rekomenduojamas A tipas.
Šiuo metu nėra kito standartizuoto metodo, leidžiančio nustatyti ultravioletinių spindulių prasiskverbimą per pirštinių medžiagas, tačiau dabartiniai suvirinimo pirštinių konstrukcijos metodai neleidžia ultravioletiniams spinduliams prasiskverbti įprastomis naudojimo sąlygomis. Pirštinės neapsaugo nuo elektros smūgio, kurį gali sukelti sugedusi įranga arba darbas su elektros srovės šaltiniu, o elektrinė varža sumažėja, jei pirštinės yra šlapios, nešvarios arba permirkusios prakaitu, todėl rizika gali padidėti.
Atitikties deklaracija yra pateikta interneto svetainėje: žr. **.

RO

Marcajul CE de pe mănușă indică faptul că mănușa îndeplinește cerințele regulamentului european 2016/425. Nivelurile de performanță sunt garantate numai pentru palma mănușii. Dacă nivelul de performanță al rezistenței la rupere este mai mare de 0, această mănușă nu trebuie utilizată în apropierea mașinilor în mișcare, pentru a evita riscul de încurcare. Nu utilizați această mănușă pentru manipularea produselor chimice. Nu este permisă curățarea sau întreținerea. Mănușile trebuie depozitate în ambalajul original, într-un loc răcoros și uscat. Această mănușă a fost certificată de (a se vedea *).
AVERTISMENT: în cazul în care mănușile sunt compuse din două sau mai multe straturi, aceasta înseamnă că clasificarea generală nu reflectă neapărat performanța stratului exterior. Pictogramele și referințele standardelor menționate mai sus înseamnă că produsul este în conformitate cu standardele europene menționate. Aceste informații sunt completate, dacă este necesar, cu nivelurile de performanță obținute de echipament în conformitate cu fiecare standard. Nu este posibil să se indice o durată de valabilitate, deoarece nu se cunoaște dacă aceste materiale se deteriorează în timp, iar durata de valabilitate va depinde de o serie de factori, cum ar fi tipul de utilizare și frecvența utilizării. Verificați produsul înainte de orice utilizare. Dacă se constată vreo deteriorare, produsul trebuie înlocuit. Alergenii pot fi prezenți în procesul de producție și, prin urmare, în mănușa finală, ceea ce poate provoca reacții alergice. Nivelurile de performanță obținute prin testarea în conformitate cu fiecare standard sunt prezentate mai jos:
EN 388:2016+A1:2018 : a=rezistență la abraziune (x/4); b=rezistență la tăiere (x/5); c=rezistență la rupere (x/4); d=rezistență la perforare (x/4); e = rezistență la tăiere TDM (A până la F). X înseamnă netestat.
Pentru tocirea în timpul testului de rezistență la tăiere (6.2), rezultatele testului de tăiere sunt doar orientative, în timp ce testul de rezistență la tăiere TDM (6.3) este rezultatul de referință al performanței.
EN 407:2020 : a=comportament la ardere (x/4); b=rezistență la contactul cu căldura (x/4); c=căldură convectivă (x/4); d=căldură radiantă (x/4); e=stropi mici de metal topit (x/4); f=stropi mari de metal topit (x/4).
Dacă echipamentul are un nivel de performanță de 1 sau 2 pentru comportamentul la ardere, acesta nu trebuie să intre în contact direct cu focul. Pentru mănușile cu mai multe straturi de material, nivelurile de performanță se aplică numai întregii mănuși, inclusiv tuturor straturilor.
EN 12477:2001+A1:2005 TIP A: tipul B este recomandat atunci când este necesară o dexteritate ridicată și pentru sudarea TIG. Tipul A este recomandat în alte situații.
În prezent, nu există altă metodă standardizată pentru detectarea penetrării razelor UV prin materialele utilizate în mănuși, dar metodele actuale de concepere a mănușilor de sudură nu permit penetrarea razelor UV în timpul utilizării normale. Mănușile nu oferă protecție împotriva șocurilor electrice cauzate de echipamente defecte sau de lucrul cu curent electric, iar rezistența electrică este redusă dacă mănușile sunt umede, murdare sau îmbibate cu transpirație, ceea ce ar putea crește riscul.
Declarația de conformitate este disponibilă pe site-ul web: a se vedea **.

SK

Značka CE na rukavici znamená, že rukavica spĺňa požiadavky európskeho nariadenia 2016/425. Úrovne výkonu sú zaručené iba na dlani. Ak je úroveň odolnosti proti pretrhnutiu vyššia ako 0, táto rukavica by sa nemala používať v blízkosti pohybujúcich sa strojov, aby sa predišlo nebezpečenstvu zamotania. Tieto rukavice nepoužívajte na manipuláciu s chemickými produktmi. Čistenie ani údržba nie sú povolené. Rukavice by sa mali skladovať v pôvodnom obale na chladnom a suchom mieste. Tieto rukavice boli certifikované (pozri *).
UPOZORNENIE: v prípadoch, keď sú rukavice zložené z dvoch alebo viacerých vrstiev, to znamená, že všeobecná klasifikácia nemusí nevyhnutne odrážať výkonnosť vonkajšej vrstvy. Piktogramy a odkazy na uvedené normy znamenajú, že výrobok je v súlade s uvedenými európskymi normami. Tieto informácie sú v prípade potreby doplnené o úrovne výkonu dosiahnuté zariadením podľa jednotlivých noriem. Nie je možné uviesť dobu skladovateľnosti, pretože nie je známe, že by sa tieto materiály časom znehodnocovali, a doba skladovateľnosti závisí od viacerých faktorov, ako je typ použitia a frekvencia použitia. Pred každým použitím skontrolujte výrobok. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, výrobok je potrebné vymeniť. V procese výroby a tým aj v konečných rukaviciach sa môžu nachádzať alergény, ktoré môžu spôsobiť alergickú reakciu. Úrovne výkonu dosiahnuté testovaním podľa jednotlivých noriem sú uvedené nižšie:
EN 388:2016+A1:2018 : a=odolnosť proti oderu (x/4); b=odolnosť proti prerezaniu (x/5); c=odolnosť proti roztrhnutiu (x/4); d=odolnosť proti prepichnutiu (x/4); e = odolnosť proti prerezaniu TDM (A až F). X znamená, že nebolo testované.
V prípade otupenia počas testu odolnosti proti prerezaniu (6.2) sú výsledky testu coupe iba orientačné, zatiaľ čo test odolnosti proti prerezaniu TDM (6.3) je referenčným výsledkom výkonu.
EN 407:2020: a = správanie pri horení (x/4); b = odolnosť voči kontaktu s teplom (x/4); c = konvekčné teplo (x/4); d = sálavé teplo (x/4); e = malé kvapky roztaveného kovu (x/4); f = veľké kvapky roztaveného kovu (x/4).
Ak má zariadenie úroveň výkonu 1 alebo 2 pre správanie pri horení, nesmie prísť do priameho kontaktu s ohňom. V prípade rukavíc s viacerými vrstvami materiálu sa úrovne výkonu vzťahujú len na celú rukavicu, vrátane všetkých vrstiev.
EN 12477:2001+A1:2005 TYP A: typ B sa odporúča, ak je vyžadovaná vysoká zručnosť a pre zváranie TIG. Typ A sa odporúča v ostatných situáciách.
V súčasnosti neexistuje žiadna iná štandardizovaná metóda na detekciu prenikania UV žiarenia cez materiály použité v rukaviciach, ale súčasné metódy konštrukcie zváracích rukavíc neumožňujú prenikanie UV žiarenia pri bežnom používaní. Rukavice neposkytujú ochranu proti úrazu elektrickým prúdom spôsobeným vadným zariadením alebo prácou pod napätím a elektrický odpor sa znižuje, ak sú rukavice mokré, znečistené alebo nasiaknuté potom, čo môže zvýšiť riziko.
Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej stránke: pozri **.

SL

Oznaka CE na rokavici pomeni, da rokavica izpolnjuje zahteve evropske uredbe 2016/425. Raven zmogljivosti je zagotovljena samo na dlani. Če je raven zmogljivosti odpornosti proti trganju višja od 0, te rokavice ne smete uporabljati v bližini gibljivih strojev, da se izognete nevarnosti zapletanja. Te rokavice ne uporabljajte za rokovanje s kemičnimi izdelki. Čiščenje ali vzdrževanje ni dovoljeno. Rokavice je treba shranjevati v originalni embalaži na hladnem in suhem mestu. Te rokavice so certificirane s strani (glej *).
OPOZORILO: v primerih, ko so rokavice sestavljene iz dveh ali več plasti, to pomeni, da splošna klasifikacija ne odraža nujno zmogljivosti zunanje plasti. Piktogrami in sklici na zgoraj navedene standarde pomenijo, da je izdelek v skladu z navedenimi evropskimi standardi. Te informacije so po potrebi dopolnjene z ravnmi zmogljivosti, ki jih je oprema dosegla v skladu z vsakim standardom. Rok uporabnosti ni mogoče navesti, saj ni znano, da bi se ti materiali s časom poslabšali, rok uporabnosti pa je odvisen od številnih dejavnikov, kot so vrsta in pogostost uporabe. Pred vsako uporabo izdelek preglejte. Če opazite kakršno koli poškodbo, izdelek zamenjajte. V proizvodnem procesu in s tem tudi v končnih rokavicah so lahko prisotni alergeni, ki lahko povzročijo alergijsko reakcijo. Ravni zmogljivosti, dosežene s testiranjem v skladu z vsakim standardom, so navedene spodaj:
EN 388:2016+A1:2018 : a=odpornost proti abraziji (x/4); b=odpornost proti prerezanju (x/5); c= odpornost proti trganju (x/4); d=odpornost proti prebadanju (x/4); e = odpornost proti prerezanju TDM (A do F). X pomeni, da ni bilo testirano.
Za otopelost med preskusom odpornosti proti prerezanju (6.2) so rezultati preskusa coupe le okvirni, medtem ko je preskus odpornosti proti prerezanju TDM (6.3) referenčni rezultat zmogljivosti.
EN 407:2020: a = gorenje (x/4); b = odpornost proti stiku s toploto (x/4); c = konvekcijska toplota (x/4); d = sevanje toplote (x/4); e = majhni brizgi staljene kovine (x/4); f = veliki brizgi staljene kovine (x/4).
Če ima oprema raven zmogljivosti 1 ali 2 za gorenje, ne sme biti v neposrednem stiku z ognjem. Za rokavice z več sloji materiala se ravni zmogljivosti uporabljajo le za celotno rokavico, vključno z vsemi sloji.
EN 12477:2001+A1:2005 TIP A: tip B se priporoča, kadar je potrebna visoka spretnost in za TIG varjenje. Tip A se priporoča v drugih situacijah.
Trenutno ni druge standardizirane metode za zaznavanje prodiranja UV-žarkov skozi materiale, uporabljene v rokavicah, vendar sedanje metode zasnove varilnih rokavic ne omogočajo prodiranja UV-žarkov med normalno uporabo. Rokavice ne zagotavljajo zaščite pred električnim udarom, ki ga povzroča okvarjena oprema ali delo pod napetostjo, električna upornost pa se zmanjša, če so rokavice mokre, umazane ali prepojene z znojem, kar lahko poveča tveganje.
Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani: glej **.

CZ

Značka CE na rukavici znamená, že rukavice splňuje požadavky evropského nařízení 2016/425. Úrovně výkonu jsou zaručeny pouze na dlani. Pokud je úroveň odolnosti proti roztržení vyšší než 0, neměla by se tato rukavice používat v blízkosti pohyblivých strojů, aby se zabránilo nebezpečí zamotání. Tyto rukavice nepoužívejte k manipulaci s chemickými produkty. Není povoleno žádné čištění ani údržba. Rukavice by měly být skladovány v původním obalu na chladném a suchém místě. Tyto rukavice byly certifikovány (viz *).
UPOZORNĚNÍ: v případech, kdy jsou rukavice složeny ze dvou nebo více vrstev, to znamená, že obecná klasifikace nemusí nutně odrážet výkonnost vnější vrstvy. Piktogramy a odkazy na výše uvedené normy znamenají, že výrobek je v souladu s uvedenými evropskými normami. Tyto informace jsou v případě potřeby doplněny úrovněmi výkonu dosaženými zařízením podle jednotlivých norem. Není možné uvést dobu skladovatelnosti, protože není známo, že by se tyto materiály časem zhoršovaly, a doba skladovatelnosti bude záviset na řadě faktorů, jako je typ použití a frekvence použití. Před každým použitím výrobek zkontrolujte. Pokud zjistíte jakékoli poškození, produkt musí být vyměněn. V výrobním procesu a tedy i v konečné rukavici mohou být přítomny alergeny, které mohou vyvolat alergickou reakci. Úrovně výkonu získané testováním podle jednotlivých norem jsou uvedeny níže:
EN 388:2016+A1:2018 : a=odolnost proti oděru (x/4); b=odolnost proti proříznutí (x/5); c=odolnost proti roztržení (x/4); d=odolnost proti propíchnutí (x/4); e = odolnost proti proříznutí TDM (A až F). X znamená, že nebylo testováno.
V případě otupení během zkoušky odolnosti proti proříznutí (6.2) jsou výsledky zkoušky coupe pouze orientační, zatímco zkouška odolnosti proti proříznutí TDM (6.3) je referenčním výsledkem výkonu.
EN 407:2020: a = chování při hoření (x/4); b = odolnost proti tepelnému kontaktu (x/4); c = konvekční teplo (x/4); d = sálavé teplo (x/4); e = malé rozstřiky roztaveného kovu (x/4); f = velké rozstřiky roztaveného kovu (x/4).
Pokud má zařízení úroveň výkonu 1 nebo 2 pro chování při hoření, nesmí být v přímém kontaktu s ohněm. U rukavic s několika vrstvami materiálu se úrovně výkonu vztahují pouze na celou rukavici, včetně všech vrstev.
EN 12477:2001+A1:2005 TYP A: typ B se doporučuje, pokud je vyžadována vysoká obratnost a pro svařování TIG. Typ A se doporučuje v ostatních situacích.
V současné době neexistuje žádná jiná standardizovaná metoda pro detekci pronikání UV záření materiály použitými v rukavicích, ale současné metody konstrukce svařovacích rukavic neumožňují pronikání UV záření při běžném používání. Rukavice neposkytují ochranu před úrazem elektrickým proudem způsobeným vadným zařízením nebo prací pod napětím a elektrický odpor se snižuje, pokud jsou rukavice mokré, špinavé nebo propocené, což může zvýšit riziko.
Prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách: viz **.

HR

Znak CE na rukavici označava da rukavica ispunjava zahtjeve europske uredbe 2016/425. Razine izvedbe zajamčene su samo na dlanu. Ako je razina otpornosti na poderanje veća od 0, ovu rukavicu ne smije koristiti u blizini pokretnih strojeva kako bi se izbjegle opasnosti od zapetljavanja. Ne koristite ovu rukavicu za rukovanje kemijskim proizvodima. Čišćenje ili održavanje nije dopušteno. Rukavice treba čuvati u originalnom pakiranju na hladnom i suhom mjestu. Ova je rukavica certificirana od strane (vidi *).
UPOZORENJE: u slučajevima kada su rukavice sastavljene od dva ili više slojeva, to znači da opća klasifikacija ne odražava nužno performanse vanjskog sloja. Piktogrami i reference na gore navedene standarde znače da je proizvod u skladu s navedenim europskim standardima. Ove se informacije, po potrebi, nadopunjuju razinama performansi koje je oprema postigla u skladu sa svakim standardom. Nije moguće navesti rok trajanja jer nije poznato da se ovi materijali s vremenom pogoršavaju, a rok trajanja ovisit će o nizu čimbenika kao što su vrsta upotrebe i učestalost upotrebe. Provjerite proizvod prije svake upotrebe. Ako se uoči bilo kakvo oštećenje, proizvod treba zamijeniti. Alergeni mogu biti prisutni u proizvodnom procesu i time u konačnoj rukavici, što može uzrokovati alergijsku reakciju. Razine performansi dobivene testiranjem u skladu sa svakim standardom navedene su u nastavku:
EN 388:2016+A1:2018 : a=Otpornost na abraziju (x/4); b=Otpornost na rezanje (x/5); c= otpornost na poderanje (x/4); d= otpornost na probijanje (x/4); e = otpornost na rezanje prema TDM-u (od A do F). X znači da nije testirano.
Za tupost tijekom ispitivanja otpornosti na rezanje (6.2), rezultati ispitivanja coupea su samo indikativni, dok je ispitivanje otpornosti na rezanje prema TDM-u (6.3) referentni rezultat.
EN 407:2020 : a=ponašanje pri gorenju (x/4); b=otpornost na toplinski kontakt (x/4); c=konvektivna toplina (x/4); d=zračenje (x/4); e=sitne kapljice rastaljenog metala (x/4); f=velike kapljice rastaljenog metala (x/4).
Ako oprema ima razinu izvedbe 1 ili 2 za ponašanje pri izlaganju plamenu, ne smije biti u izravnom kontaktu s vatrom. Za rukavice s više slojeva materijala, razine izvedbe primjenjuju se samo na cijelu rukavicu, uključujući sve slojeve.
EN 12477:2001+A1:2005 VRSTA A : vrsta B se preporučuje kada je potrebna visoka spretnost i za TIG zavarivanje. Tip A se preporučuje u drugim situacijama.
Trenutno ne postoji druga standardizirana metoda za otkrivanje prodiranja UV zraka kroz materijale korištene u rukavicama, ali trenutne metode konstrukcije za zavarivačke rukavice ne dopuštaju prodiranje UV zraka tijekom normalne uporabe. Rukavice ne pružaju zaštitu od električnog udara uzrokovanog neispravnom opremom ili radom pod naponom, a električna otpornost se smanjuje ako su rukavice mokre, prljave ili natopljene znojem, što bi moglo povećati rizik.
Izjava o sukladnosti dostupna je na web-stranici: vidi **.

BG

Маркировката CE върху ръкавицата показва, че тя отговаря на изискванията на Европейския регламент 2016/425. Нивата на ефективност са гарантирани само за дланта. Ако нивото на ефективност на устойчивостта на разкъсване е по-високо от 0, тази ръкавица не трябва да се използва в близост до движещи се машини, за да се избегне опасност от заплитане. Не използвайте тази ръкавица за работа с химични продукти. Не се допуска почистване или поддръжка. Ръкавиците трябва да се съхраняват в оригиналната си опаковка на хладно и сухо място. Тази ръкавица е сертифицирана от (виж *).
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: в случаите, когато ръкавиците са съставени от два или повече слоя, това означава, че общата класификация не отразява непременно характеристиките на външния слой. Пиктограмите и позоваванията на посочените по-горе стандарти означават, че продуктът е в съответствие с посочените европейски стандарти. Тази информация се допълва, ако е необходимо, от нивата на експлоатационни характеристики, получени от оборудването съгласно всеки стандарт. Не е възможно да се посочи срок на годност, тъй като не е известно тези материали да се влошават с течение на времето, а срокът на годност зависи от редица фактори, като вид и честота на употреба. Проверете продукта преди всяка употреба. Ако забележите някакви повреди, продуктът трябва да бъде заменен. Алергени могат да присъстват в производствения процес и следователно в крайния продукт, което може да предизвика алергична реакция. Нивата на ефективност, получени при тестване в съответствие с всеки стандарт, са посочени по-долу:
EN 388:2016+A1:2018 : a=устойчивост на абразивност (x/4); b=устойчивост на прорязване (x/5); c=устойчивост на разкъсване (x/4); d=устойчивост на пробиване (x/4); e = устойчивост на прорязване TDM (A до F). X означава, че не е тествано.
За затъпяване по време на теста за устойчивост на прорязване (6.2), резултатите от теста за прорязване са само ориентировъчни, докато тестът за устойчивост на прорязване TDM (6.3) е референтният резултат за характеристиките.
EN 407:2020: a = поведение при горене (x/4); b = устойчивост на топлинен контакт (x/4); c = конвективна топлина (x/4); d = радиационна топлина (x/4); e = малки пръски разтопен метал (x/4); f = големи пръски разтопен метал (x/4).
Ако оборудването има ниво на ефективност 1 или 2 за поведение при горене, то не трябва да влиза в пряк контакт с огъня. За ръкавици с няколко слоя материал нивата на ефективност се отнасят само за цялата ръкавица, включително всички слоеве.
EN 12477:2001+A1:2005 ТИП A: тип B се препоръчва, когато се изисква висока сръчност и за TIG заваряване. Тип A се препоръчва в други ситуации.
Понастоящем не съществува друг стандартизиран метод за откриване на проникването на ултравиолетови лъчи през материалите, използвани в ръкавиците, но настоящите методи за проектиране на ръкавици за заваряване не позволяват проникването на ултравиолетови лъчи при нормална употреба. Ръкавиците не осигуряват защита срещу токов удар, причинен от дефектно оборудване или работа под напрежение, а електрическото съпротивление се намалява, ако ръкавиците са мокри, мръсни или напоени с пот, което може да увеличи риска.
Декларацията за съответствие е достъпна на уебсайта: виж **.

PL

Znak CE na rękawicy oznacza, że rękawica spełnia wymagania europejskiego rozporządzenia 2016/425. Poziomy wydajności są gwarantowane tylko w przypadku dłoni. Jeśli poziom wydajności odporności na rozdarcie jest wyższy niż 0, rękawicy nie należy używać w pobliżu ruchomych maszyn, aby uniknąć ryzyka zaplątania. Nie należy używać tych rękawic do pracy z produktami chemicznymi. Nie wolno ich czyścić ani konserwować. Rękawice należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w chłodnym i suchym miejscu. Rękawice te zostały certyfikowane przez (patrz *).
OSTRZEŻENIE: w przypadku rękawic składających się z dwóch lub więcej warstw ogólna klasyfikacja niekoniecznie odzwierciedla właściwości warstwy zewnętrznej. Piktogramy i odniesienia do wyżej wymienionych norm oznaczają, że produkt jest zgodny z wymienionymi normami europejskimi. Informacje te są w razie potrzeby uzupełniane o poziomy wydajności uzyskane przez sprzęt zgodnie z każdą normą. Nie jest możliwe podanie okresu przydatności do użycia, ponieważ nie wiadomo, czy materiały te ulegają z czasem degradacji, a okres przydatności do użycia zależy od wielu czynników, takich jak rodzaj i częstotliwość użytkowania. Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń produkt należy wymienić. W procesie produkcji mogą występować alergeny, które mogą powodować reakcje alergiczne. Poziomy wydajności uzyskane w testach zgodnie z każdą normą podano poniżej:
EN 388:2016+A1:2018 : a=odporność na ścieranie (x/4); b=odporność na przecięcie (x/5); c=odporność na rozdarcie (x/4); d=odporność na przebicie (x/4); e = odporność na przecięcie TDM (od A do F). X oznacza brak testów.
W przypadku stępienia podczas testu odporności na przecięcie (6.2) wyniki testu coupe mają charakter wyłącznie orientacyjny, natomiast test odporności na przecięcie TDM (6.3) stanowi wynik referencyjny.
EN 407:2020: a = zachowanie podczas palenia (x/4); b = odporność na kontakt z ciepłem (x/4); c = ciepło konwekcyjne (x/4); d = ciepło promieniowania (x/4); e = małe rozpryski stopionego metalu (x/4); f = duże rozpryski stopionego metalu (x/4).
Jeśli sprzęt ma poziom wydajności 1 lub 2 w zakresie palności, nie może mieć bezpośredniego kontaktu z ogniem. W przypadku rękawic z kilkoma warstwami materiału poziomy wydajności mają zastosowanie tylko do całej rękawicy, łącznie ze wszystkimi warstwami.
EN 12477:2001+A1:2005 TYP A: typ B jest zalecany, gdy wymagana jest wysoka zręczność oraz do spawania TIG. W pozostałych sytuacjach zaleca się stosowanie typu A.
Obecnie nie ma innej znormalizowanej metody wykrywania przenikania promieniowania UV przez materiały użyte w rękawicach, ale obecne metody projektowania rękawic spawalniczych nie pozwalają na przenikanie promieniowania UV podczas normalnego użytkowania. Rękawice nie zapewniają ochrony przed porażeniem prądem spowodowanym wadliwym sprzętem lub pracą pod napięciem, a opór elektryczny zmniejsza się, gdy rękawice są mokre, brudne lub przemoczone potem, co może zwiększyć ryzyko.
Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej: patrz **.

RS

Знак CE на рукавици означава да рукавица испуњава захтеве европске уредбе 2016/425. Нивои перформанси су загарантовани само на длану. Ако је ниво перформанси отпорности на кидање већи од 0, онда ову рукавицу не треба користити у близини покретних машина ради избегавања опасности од запетљавања. Не користите ову рукавицу за руковање хемијским производима. Чишћење или одржавање није дозвољено. Рукавице треба чувати у оригиналном паковању на хладном и сувом месту. Ова рукавица је сертификована од стране (види *).
УПОЗОРЕЊЕ: у случајевима када су рукавице састављене од два или више слојева, то значи да општа класификација не мора нужно одражавати перформансе спољашњег слоја. Пиктограми и референце на горе поменуте стандарде значе да је производ у складу са наведеним европским стандардима. Ове информације, по потреби, допуњују нивои перформанси које је опрема остварила у складу са сваким стандардом. Није могуће навести рок трајања јер није познато да се ови материјали временом погоршавају, а рок трајања зависи од више фактора као што су врста и учесталост коришћења. Проверите производ пре сваке употребе. Уколико се уоче оштећења, производ треба заменити. Алергени могу бити присутни у процесу производње и самим тим у коначној рукавици, што може изазвати алергијску реакцију. Нивои перформанси добијени тестирањем у складу са сваким стандардом су наведени у наставку:
EN 388:2016+A1:2018 : a=Отпорност на абразију (x/4); b=Отпорност на рез (x/5); c= отпорност на кидање (x/4); d= отпорност на пробијање (x/4); e = отпорност на рез TDM (A до F). X значи да није тестирано.
За затупљивање током теста отпорности на рез (6.2), резултати теста купе су само индикативни, док је тест отпорности на рез TDM (6.3) референтни резултат перформанси.
EN 407:2020 : a= понашање при сагоревању (x/4); b= отпорност на контактну топлоту (x/4); c= конвективна топлота (x/4); d= зрачна топлота (x/4); e= мале капљице растопљеног метала (x/4); f= велике капљице растопљеног метала (x/4).
Ако опрема има ниво перформанси 1 или 2 за понашање при сагоревању, не сме бити у директном контакту са ватром. За рукавице са више слојева материјала, нивои перформанси примењују се само на целу рукавицу, укључујући све слојеве.
EN 12477:2001+A1:2005 ТИП A : тип B се препоручује када је потребна висока спретност и за TIG заваривање. Тип A се препоручује у другим ситуацијама.
Тренутно не постоји друга стандардизована метода за детекцију УВ продора кроз материјале коришћене у рукавицама, али тренутне методе конструкције заварених рукавица не дозвољавају УВ продор током нормалне употребе. Рукавице не пружају заштиту од електричног удара узрокованог неисправним алатом или радом под напоном, а електрична отпорност се смањује ако су рукавице мокре, прљаве или натопљене знојем, што може повећати ризик.
Декларација о усаглашености доступна је на веб-сајту: видети **.

RU

Маркировка CE на перчатке означает, что перчатка соответствует требованиям европейского регламента 2016/425. Уровни производительности гарантируются только для ладони. Если уровень производительности по сопротивлению разрыву выше 0, то эту перчатку не следует использовать вблизи движущихся механизмов, чтобы избежать опасности запутывания. Не используйте эти перчатки для работы с химическими продуктами. Не допускается чистка или техническое обслуживание. Перчатки следует хранить в оригинальной упаковке в прохладном сухом месте. Эти перчатки сертифицированы (см. *).
ВНИМАНИЕ: в случаях, когда перчатки состоят из двух или более слоев, это означает, что общая классификация не обязательно отражает характеристики внешнего слоя. Пиктограммы и ссылки на вышеупомянутые стандарты означают, что продукт соответствует указанным европейским стандартам. Эта информация дополняется, при необходимости, уровнями характеристик, полученными оборудованием в соответствии с каждым стандартом. Невозможно указать срок хранения, поскольку эти материалы не подвержены износу со временем, а срок хранения зависит от ряда факторов, таких как тип и частота использования. Перед каждым использованием проверяйте продукт. При обнаружении повреждений продукт необходимо заменить. В процессе производства и, следовательно, в готовых перчатках могут присутствовать аллергены, которые могут вызывать аллергическую реакцию. Уровни характеристик, полученные в результате испытаний в соответствии с каждым стандартом, приведены ниже:
EN 388:2016+A1:2018 : a=устойчивость к истиранию (x/4); b=устойчивость к порезам (x/5); c=стойкость к разрыву (x/4); d=стойкость к проколу (x/4); e = стойкость к порезам по TDM (от A до F). X означает, что не тестировалось.
В случае затупления во время испытания на стойкость к порезам (6.2) результаты испытания на порезы являются только ориентировочными, тогда как испытание на стойкость к порезам по TDM (6.3) является эталонным результатом.
EN 407:2020: a = поведение при возгорании (x/4); b = сопротивление тепловому контакту (x/4); c = конвективное тепло (x/4); d = тепловое излучение (x/4); e = небольшие брызги расплавленного металла (x/4); f = большие брызги расплавленного металла (x/4).
Если оборудование имеет уровень эффективности 1 или 2 по поведению при возгорании, оно не должно находиться в прямом контакте с огнем. Для перчаток с несколькими слоями материала уровни эффективности применимы только к перчатке в целом, включая все слои.
EN 12477:2001+A1:2005 ТИП A: тип B рекомендуется, когда требуется высокая ловкость рук, а также для сварки TIG. Тип A рекомендуется в других ситуациях.
В настоящее время не существует других стандартизированных методов определения проникновения ультрафиолета через материалы, используемые в перчатках, но современные методы проектирования сварочных перчаток не допускают проникновения ультрафиолета при нормальном использовании. Перчатки не обеспечивают защиту от поражения электрическим током, вызванного неисправным оборудованием или работой под напряжением, а электрическое сопротивление снижается, если перчатки мокрые, грязные или пропитанные потом, что может увеличить риск.
Декларация о соответствии доступна на веб-сайте: см. **.

UA

Маркування CE на рукавичці означає, що рукавичка відповідає вимогам європейського регламенту 2016/425. Рівень ефективності гарантується тільки для долоні. Якщо рівень ефективності стійкості до розриву вище 0, то цю рукавичку не слід використовувати поблизу рухомого обладнання, щоб уникнути небезпеки заплутування. Не використовуйте ці рукавички для роботи з хімічними продуктами. Не допускається чищення або технічне обслуговування. Рукавички слід зберігати в оригінальній упаковці в прохолодному, сухому місці. Ці рукавички сертифіковані (див. *).
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: у випадках, коли рукавички складаються з двох або більше шарів, це означає, що загальна класифікація не обов'язково відображає характеристики зовнішнього шару. Піктограми та посилання на вищезазначені стандарти означають, що продукт відповідає зазначеним європейським стандартам. Ця інформація доповнюється, за необхідності, рівнями характеристик, отриманими обладнанням відповідно до кожного стандарту. Неможливо вказати термін придатності, оскільки ці матеріали не піддаються псуванню з часом, а термін придатності залежить від ряду факторів, таких як тип використання та частота використання. Перед кожним використанням перевіряйте продукт. Якщо виявлено пошкодження, виріб необхідно замінити. У процесі виробництва, а отже, і в кінцевому виробі можуть бути присутні алергени, які можуть викликати алергічну реакцію. Рівні характеристик, отримані в результаті випробувань відповідно до кожного стандарту, наведені нижче:
EN 388:2016+A1:2018 : a=стійкість до стирання (x/4); b=стійкість до порізів (x/5); c=стійкість до розриву (x/4); d=стійкість до проколу (x/4); e = стійкість до порізів TDM (від A до F). X означає, що не тестувалося.
Для тупіння під час випробування на стійкість до порізів (6.2) результати випробування купе є лише орієнтовними, тоді як випробування на стійкість до порізів TDM (6.3) є еталонним результатом ефективності.
EN 407:2020: a = поведінка при горінні (x/4); b = стійкість до контакту з теплом (x/4); c = конвективне тепло (x/4); d = тепло випромінювання (x/4); e = невеликі бризки розплавленого металу (x/4); f = великі бризки розплавленого металу (x/4).
Якщо обладнання має рівень ефективності 1 або 2 за поведінкою при горінні, воно не повинно контактувати безпосередньо з вогнем. Для рукавичок з декількома шарами матеріалу рівні ефективності застосовуються лише до рукавичок в цілому, включаючи всі шари.
EN 12477:2001+A1:2005 ТИП A: тип B рекомендується, коли потрібна висока спритність рук, а також для зварювання TIG. Тип A рекомендується в інших ситуаціях.
Наразі не існує інших стандартизованих методів виявлення проникнення ультрафіолетового випромінювання через матеріали, що використовуються в рукавичках, але сучасні методи розробки зварювальних рукавичок не допускають проникнення ультрафіолетового випромінювання під час нормального використання. Рукавички не забезпечують захист від ураження електричним струмом, спричиненого несправним обладнанням або роботою під напругою, а електричний опір зменшується, якщо рукавички мокрі, брудні або просочені потом, що може збільшити ризик.
Декларація відповідності доступна на веб-сайті: див. **.

TR

Eldiven üzerindeki CE işareti, eldivenin 2016/425 sayılı Avrupa yönetmeliğinin gerekliliklerini karşıladığını gösterir. Performans seviyeleri sadece avuç içinde garanti edilir. Yırtılma direncinin performans seviyesi 0'dan yüksekse, bu eldiven hareketli makinelerin yakınında dolanma tehlikesini önlemek için kullanılmamalıdır. Bu eldiveni kimyasal ürünleri işlemek için kullanmayın. Temizleme veya bakım yapılmasına izin verilmez. Eldivenler, serin ve kuru bir yerde orijinal ambalajında saklanmalıdır. Bu eldiven (*), tarafından sertifikalandırılmıştır.
UYARI: Eldivenlerin iki veya daha fazla katmandan oluştuğu durumlarda, genel sınıflandırma dış katmanın performansını yansıtmayabilir. Yukarıda belirtilen standartların piktogramları ve referansları, ürünün belirtilen Avrupa standartlarına uygun olduğu anlamına gelir. Bu bilgiler, gerekirse, her bir standarda göre ekipman tarafından elde edilen performans seviyeleri ile tamamlanır. Bu malzemelerin zamanla bozulduğu bilinmediğinden ve raf ömrü kullanım türü ve kullanım sıklığı gibi bir dizi faktöre bağlı olduğundan, raf ömrü belirtilemez. Kullanmadan önce ürünü kontrol edin. Herhangi bir hasar fark edilirse, ürün değiştirilmelidir. Üretim sürecinde ve dolayısıyla nihai eldivende alerjik reaksiyona neden olabilecek alerjenler bulunabilir. Her bir standarda göre test edilerek elde edilen performans seviyeleri aşağıda verilmiştir:
EN 388:2016+A1:2018 : a=Aşınma direnci (x/4); b=kesilme direnci (x/5); c= yırtılma direnci (x/4); d=delinme direnci (x/4); e = TDM kesilme direnci (A ila F). X, test edilmemiştir anlamına gelir.
Kesilme direnci testi (6.2) sırasında matlaşma için, kesme testi sonuçları yalnızca gösterge niteliğindeyken, TDM kesilme direnci testi (6.3) referans performans sonucudur.
EN 407:2020: a=yanma davranışı (x/4); b=ısı teması direnci (x/4); c=konvektif ısı (x/4); d= radyasyon ısısı (x/4); e= küçük erimiş metal sıçramaları (x/4); f= büyük erimiş metal sıçramaları (x/4).
Ekipmanın yanma davranışı performans seviyesi 1 veya 2 ise, ateşle doğrudan temas etmemelidir. Birden fazla malzeme katmanına sahip eldivenler için performans seviyeleri, tüm katmanlar dahil olmak üzere eldivenin tamamı için geçerlidir.
EN 12477:2001+A1:2005 TIP A : Yüksek el becerisi gereken durumlarda ve TIG kaynağı için tip B önerilir. Diğer durumlarda tip A tavsiye edilir.
Şu anda, eldivenlerde kullanılan malzemelerden UV ışınlarının geçmesini tespit etmek için başka bir standart yöntem bulunmamaktadır, ancak kaynak eldivenleri için mevcut tasarım yöntemleri normal kullanım sırasında UV ışınlarının geçmesine izin vermemektedir. Eldivenler, arızalı ekipman veya canlı çalışma nedeniyle meydana gelen elektrik çarpmasına karşı koruma sağlamaz ve eldivenler ıslak, kirli veya terle ıslanmışsa elektrik direnci azalır, bu da riski artırabilir.
Uygunluk beyanı web sitesinde mevcuttur: bkz. **.

AR

تمثل علامة CE على القفاز أن القفاز يفي بمتطلبات اللائحة الأوروبية 425/2016. مستويات الأداء مضمونة فقط على راحة اليد. إذا كان مستوى أداء مقاومة التمزق أعلى من الصفر، فلا ينبغي استخدام هذا القفاز بالقرب من الآلات المتحركة لتجنب مخاطر التشابك. لا تستخدم هذا القفاز للتعامل مع المنتجات الكيميائية. لا يسمح بالتنظيف أو الصيانة. يجب تخزين القفازات في تغليفها الأصلي في مكان بارد وجاف. تم اعتماد هذا القفاز من قبل (انظر *).
تحذير: في الحالات التي تتكون فيها القفازات من طبقتين أو أكثر، يعني هذا أن التصنيف العام لا يعكس بالضرورة أداء الطبقة الخارجية. الرسومات التصويرية والمراجع للمعايير المذكورة أعلاه تعني أن المنتج متوافق مع المعايير الأوروبية المذكورة. يتم إكمال هذه المعلومات، إذا لزم الأمر، من خلال مستويات الأداء التي تحصل عليها المعدات وفقا لكل معيار. لا يمكن تحديد عمر صلاحي لأن هذه المواد غير معروفة بأنها تتدهور مع مرور الوقت، ويعتمد عمر الصلاحية على عدة عوامل مثل نوع الاستخدام وتكرار استخدامه. تحقق من المنتج قبل أي استخدام. إذا لوحظ أي ضرر، يجب استبدال المنتج. يمكن أن تكون مسببات الحساسية موجودة في عملية الإنتاج وبالتالي إلى القفاز النهائي، مما قد يسبب رد فعل تحسسي. مستويات الأداء التي تم الحصول عليها من خلال الاختبار وفقا لكل معيار موضحة أدناه:
EN 388:2016+A1:2018 : a = مقاومة الكاشط (x/4)؛ b =مقاومة قطع (x/5)؛ c =مقاومة التمزق (x/4)؛ d = مقاومة الثقب (x/4)؛ e = مقاومة قطع TDM (من A إلى F). X تعني غير مجهولة.
بالنسبة للبهت أثناء اختبار مقاومة القطع (6.2)، تكون نتائج اختبار الكوبيه دلالية فقط بينما اختبار مقاومة القطع في TDM (6.3) هو نتيجة الأداء المرجعية.
EN 407:2020 : a = سلوك الحرقان (x/4)؛ b =مقاومة تلامس الحرارة (x/4)؛ c =الحرارة الحملية (x/4)؛ d = حرارة الإشعاع (x/4)؛ e = بقع معدنية منصهرة صغيرة (x/4)؛ f = رشات معدنية منصهرة كبيرة (x/4).
إذا كان مستوى أداء الجهاز 1 أو 2 بالنسبة لسلوك الاحتراق، فلا يجب أن يكون على اتصال مباشر بالنار. بالنسبة للقفازات التي تحتوي على عدة طبقات مادية، فإن مستويات الأداء تنطبق فقط على القفاز بالكامل، بما في ذلك جميع الطبقات.
EN 12477:2001+A1:2005 النوع A: النوع B يوصى به عندما تكون هناك حاجة إلى مهارة عالية وللحام TIG. ينصح بالنوع A في حالات أخرى.
حاليا، لا توجد طريقة موحدة أخرى لاكتشاف اختراق الأشعة فوق البنفسجية عبر المواد المستخدمة في القفاز، لكن طرق الحمل الحالية لقفازات اللحام لا تسمح باختراق الأشعة فوق البنفسجية أثناء الاستخدام العادي. القفازات لا توفر حماية ضد الصدمات الكهربائية الناتجة عن معدات معيبة أو عمل حي، وتقل المقاومة الكهربائية إذا كانت القفازات مبللة أو متسخة أو مبللة بالعرق، مما قد يزيد من الخطر.
إعلان الامتثال متاح على الموقع الإلكتروني: انظر **.